

## **IRIGATOR BUCAL 5 CAPETE REZERVOR 150ML SENCOR**

### **INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA**

**Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultări ulterioare.**

#### **Avertismente generale**

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, dacă sunt supravegheați corespunzător.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, reparați-l la un centru de service profesional pentru a preveni provocarea unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă acesta are un cablu de alimentare deteriorat.
- Irigatoarele orale trebuie utilizate numai cu apă rece sau caldă sau cu soluțiile speciale definite în acest manual de utilizare.

#### **Siguranța electrică**

- NU deconectați adaptorul de alimentare de la priză trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora adaptorul de alimentare sau priza. Deconectați adaptorul de alimentare trăgând de ștecher.
- Nu puneți cablul de alimentare al adaptorului de alimentare peste obiecte ascuțite. Asigurați-vă că acesta nu atârna peste marginea unei mese și că nu atinge o suprafață încălzită.

#### **Atenție:**

Aparatul trebuie utilizat numai cu adaptorul original care a fost livrat împreună cu acesta. Pentru a evita apariția unor situații periculoase, nu utilizați niciodată un alt tip de adaptor de alimentare.

- Nu utilizați niciodată adaptorul de alimentare furnizat împreună cu acest aparat în alte scopuri.
- Păstrați adaptorul de alimentare și cablul de alimentare uscate.
- Nu înfășurați cablul de alimentare al adaptorului de alimentare în jurul mânerului aparatului.
- Nu conectați și deconectați cablul adaptorului de alimentare la și de la priză cu mâinile ude.
- Înainte de a conecta adaptorul de alimentare la o priză, verificați dacă tensiunea de pe eticheta sa corespunde cu tensiunea din priza la care doriți să îl conectați. Nu utilizați un prelungitor.
- Depozitați, încărcăți și utilizați aparatul la o temperatură ambientală cuprinsă între 15°C și 35°C. Nu încărcăți aparatul mai mult decât este necesar pentru a se încălca complet. După ce este încărcat, deconectați-l de la priză.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi mai mari de 50°C. În caz contrar, bateria încorporată s-ar putea deteriora.
- Aparatul este echipat cu o baterie încorporată de lungă durată, care poate fi înlocuită doar la un service autorizat. Nu încercați niciodată să o scoateți din aparat și să o înlocuiți singur cu una nouă.

#### **Avertisment:**

Nu dezasamblați niciodată aparatul în scopul scoaterii bateriei. Nu scurtcircuitați niciodată aparatul și nu îl aruncați în foc. Utilizarea incorectă riscă eliberarea de substanțe toxice sau provocarea unui incendiu sau a unei explozii.

- Nu încărcăți, nu utilizați și nu depozitați aparatul și nu îl lăsați în baie sau în locuri unde ar putea să cadă în chiuvetă, cadă sau alte recipiente umplute cu apă.
- În cazul în care aparatul, împreună cu cablul de alimentare conectat prin adaptor la rețeaua electrică, cade în apă, nu în prindeți sub nicio formă, ci deconectați imediat adaptorul de la priză. Nu utilizați niciodată un adaptor de alimentare care a fost introdus în apă. Predați-l unui

service autorizat pentru inspecție sau contactați furnizorul aparatului și solicitați un adaptor nou.

### **Siguranța în timpul utilizării**

- Acest irigator oral este destinat exclusiv curățării dinților și igienei orale a persoanelor. Irigatorul oral nu este destinat scopurilor comerciale sau curățării dinților animalelor.
- Utilizați irigatorul oral și capetele individuale în conformitate cu instrucțiunile conținute în acest manual de utilizare.
- În cazul în care ați suferit recent o intervenție stomatologică intensivă, de exemplu o operație la un dinte sau la gingii, ați suferit de probleme dentare sau aveți suspiciunea de a avea probleme dentare (plombe, coroane etc.), vă rugăm să consultați medicul dentist înainte de utilizarea irigatorului oral.
- În cazul în care sângerarea gingiilor apare în timpul utilizării irigatorului oral sau dacă sângerarea nu se oprește nici după 2 săptămâni de utilizare, vă rugăm să contactați medicul dentist.
- Dacă aveți probleme de sănătate, vă rugăm să contactați medicul dentist înainte de a utiliza irigatorul oral.
- În cazul în care irigatorul oral (mânerul sau adaptorul de alimentare) este deteriorat în vreun fel, încetați să îl utilizați.
- Utilizați doar accesoriile originale furnizate împreună cu acest irigator. Nu utilizați alte capete de duză decât cele furnizate de producător.
- Irigatorul oral și adaptorul său de alimentare trebuie utilizate doar în spații interioare. Nu îl utilizați în exterior.
- Nu utilizați irigatorul oral în încăperi în care se utilizează spray-uri cu aerosoli sau în care se administrează oxigen.
- Nu expuneți irigatorul oral și accesoriile sale la mediul exterior, temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate excesivă sau medii excesiv de prăfuite.
- Nu puneți irigatorul și accesoriile sale în apropierea surselor de încălzire, a focului deschis sau a altor surse de căldură.

### **Avertisment:**

Păstrați irigatorul oral uscat.

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă irigatorul oral și capetele duzei sale sunt deteriorate. Nu utilizați niciodată un irigator oral cu un cap de duză deteriorat.
- Irigatorul oral se poate încălzi ușor în timpul utilizării sau când este încărcat. Acest lucru este complet normal.
- Nu apăsați prea tare pe capătul capului duzei.
- Pentru a preveni accidentările, nu umpleți rezervorul cu apă fierbinte. Nu introduceți obiecte în rezervor.
- Nu îndreptați capul duzei sub limbă, în ureche, ans, ochi sau alte zone sensibile unde ar putea apărea accidentări.
- Nu curățați capetele duzelor, mânerul, adaptorul de alimentare sau rezervorul de apă în mașina de spălat vase sau în cuptorul cu microunde.
- Opriți întotdeauna irigatorul oral și deconectați-l de la priză atunci când nu îl utilizați, când îl lăsați nesupravegheat și înainte de a atașa, detașa sau înlocui capetele duzelor și înainte de curățare, întreținere sau depozitare. Depozitați irigatorul oral și adaptorul său de alimentare într-un mediu uscat.
- Păstrați irigatorul oral curat. Efectuați curățarea și întreținerea conform instrucțiunilor din capitolul "Curățare și întreținere".
- Nu utilizați irigatorul oral dacă a căzut pe podea, dacă nu funcționează corect sau dacă este deteriorat în vreun fel.



## **DESCRIEREA APARATULUI ȘI A ACCESORIILOR**

- A1** Orificiu de montare a accesoriului
- A2** Buton de eliberare a capului duzei
- A3** Buton On/Off
- A4** Comutator mod
- A5** Indicator mod normal
- A6** Indicator mod soft
- A7** Indicator mod puls/indicator încărcare
- A8** Mâner
- A9** Mufă de încărcare
- A10** Capac mufă de încărcare
- A11** Adaptor de alimentare
- A12** Cap duză
- A13** Inel de marcare
- A14** Știft de blocare a capului duzei
- A15** Orificiu de umplere rezervor superior
- A16** Tub de aspirație
- A17** Rezervor de apă de 150 ml
- A18** Orificiu de umplere rezervor inferior
- A19** Fultru tub de aspirație
- A20** Carcasă de călătorie

**B1** Cap standard – Potrivit pentru curățarea normală, îndepărtarea bacteriilor dintre dinți și din zona dintre dinți și gingie

**B2** Cap ortodontic – Potrivit pentru curățarea în jurul aparatelor dentare sau a locurilor greu accesibile din jurul punților dentare

**B3** Cap duză pentru curățarea limbii – Potrivit pentru curățarea limbii și a feței, pentru îndepărtarea bacteriilor, a resturilor alimentare și a celulelor moarte de la suprafață

**B4** Cap duză pentru curățarea cariilor – Potrivit pentru curățarea locurilor greu accesibile sau sensibile

**B5** Cap duză pentru curățarea cavității nazale – Potrivit pentru curățarea prafului, polenului etc. din cavitatea nazală

## **SCOPUL UTILIZĂRII**

- Irigatorul oral este destinat exclusiv igienei orale. Ajută la eliminarea bacteriilor din zona interdentară și a pliurilor gingivale din jurul dinților, îndepărtează rapid și ușor resturile alimentare din zona interdentară, masând simultan gingiile. În combinație cu un periaj atent al dinților, ajută la îngrijirea activă a sănătății dinților. Irigatorul oral este destinat uzului casnic și nu este destinat activităților sau altor domenii de utilizare profesională.

## **ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE**

- Clățiți toate capetele duzelor B1 până la B5 sub jet de apă.
- Clățiți rezervorul de apă A17 de mai multe ori și umpleți-l cu apă curată, așa cum este descris în capitolul "Umplerea rezervorului de apă". Introduceți capul duzelor B1 în irigatorul oral, așa cum este descris în capitolul "Atașarea și demontarea capetelor duzelor". Îndreptați capul duzelor într-o chiuvetă și porniți irigatorul oral folosind butonul A3. Utilizați comutatorul de mod A4 pentru a selecta modul Normal și lăsați apa să curgă prin duză pentru o perioadă de timp pentru a clăti tubul de aspirație A16 și capul duzelor. Procesul este același pentru capetele duzelor B2 până la B5.

## ÎNCĂRCAREA IRIGATORULUI ORAL

- Irigatorul oral este echipat cu o baterie Litiu-ion încorporată, care servește ca sursă internă de alimentare și permite funcționarea fără fir a irigatorului oral. Înainte de prima utilizare sau după ce nu l-ați utilizat o perioadă lungă de timp, lăsați mai întâi bateria irigatorului să se reîncarce complet. Încărcarea completă a bateriei durează aproximativ 8 ore. Folosiți doar adaptorul de alimentare original A11 pentru a încărca irigatorul oral.

### **Avertisment:**

Nu trebuie să existe umezeală în vecinătatea mufei de încărcare A9 sau a capacului acesteia A10. Prin urmare, înainte de a conecta adaptorul de alimentare, vă recomandăm să ștergeți mânerul A8 pentru a-l usca.

- Trageți de capul mufei de încărcare A10 pentru a-l scoate și introduceți conectorul adaptorului de alimentare A11 în mufa de încărcare A9. Introduceți ștecherul adaptorului de alimentare A11 într-o priză. Încărcarea este indicată de pâlpâirea indicatorului A7.

### **Notă:**

Funcționarea irigatorului oral este blocată în timpul procesului de încărcare și nu poate fi pornit.

- Imediat ce bateria este complet încărcată, indicatorul A7 va rămâne aprins. Mai întâi, scoateți ștecherul adaptorului de alimentare A11 din priză și abia apoi deconectați conectorul adaptorului de alimentare din priză A10. Puneți capacul prizei de încărcare A10 la loc.

### **Atenție:**

Nu lăsați irigatorul oral conectat la sursa externă de alimentare mai mult decât este necesar pentru încărcarea acestuia.

- O baterie complet încărcată va oferi aproximativ 56 de minute de funcționare sau două săptămâni de funcționare atunci când este utilizată de două ori pe zi.
- Recomandări privind obținerea celei mai lungi durate de viață a bateriei:
  - Pentru ca bateria încorporată să vă servească cât mai mult timp posibil, încărcați, utilizați și depozitați irigatorul oral într-un mediu uscat, la o temperatură ambiantă de 15-35°C. Temperaturile mai scăzute sau mai ridicate au un impact negativ asupra duratei de viață a bateriei.
  - Nu așteptați ca bateria să se descarcă complet. Este mai bine să încărcați bateria înainte de a se descărca complet.
  - Când irigatorul oral nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l cel puțin o dată la 6 luni.

## UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

- Puteți umple rezervorul de apă A17 fără a fi nevoie să îl scoateți din mânerul A8. Opriti irigatorul oral, țineți-l orizontal. Deschideți capacul orificiului de umplere inferior A18, umpleți rezervorul cu apă și închideți bine capacul. Ștergeți cu grijă orice urmă de apă.

### **Sfat:**

Pe lângă apă, puteți umple rezervorul de apă A17 și cu apă de gură sau o altă soluție. Utilizarea unei ape de gură face irigatorul și mai eficient. Cu toate acestea, nu utilizați ape de gură care conțin miristat de izopropil sau o concentrație mare de uleiuri esențiale.

Aceste substanțe sunt incluse în apele de gură vândute în recipiente de sticlă și ceramică și ar putea deteriora rezervorul de apă A17 și părțile interioare ale irigatorului oral. Apele de gură care conțin substanțe inofensive pentru irigatorul oral sunt vândute în recipiente de plastic.

### **Atenție:**

Apa trebuie să aibă o temperatură plăcută. Nu folosiți apă mai fierbinte de 40°C.

- De asemenea, este posibil să umpleți rezervorul de apă A17 atunci când este scos din irigatorul oral. Folosiți o mână pentru a ține rezervorul de apă A17, apoi trageți-l în jos pentru a-l glisa prin canelurile din interiorul mânerului A8. Aveți grijă să nu deteriorați tubul de aspirație A16. Umpleți rezervorul de apă prin orificiul de umplere superior A15. Nu umpleți excesiv. Ștergeți cu grijă apa spartă. Înainte de a glisa rezervorul de apă A17 înapo în mânerul A8, introduceți

mai întâi tubul de aspirație A16 în rezervorul de apă A17 și abia apoi introduceți rezervorul de apă A17 înapoi în canelura din interiorul mânerului A8.

### **ATAȘAREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA CAPETELOR DE DUZĂ**

- Capetele de duză B1 până la B5 sunt furnizate cu inele A13 de diferite culori pentru a fi ușor de observat de alte persoane, de exemplu, membrii familiei.
- Selectați capul de duză dorit și introduceți știftul său A4 de sus, vertical, în orificiul A1 din mânerul A8 al irigatorului oral. În același timp, țineți mânerul A8 astfel încât butonul A3 să nu fie apăsat.
- Pentru a scoate capul de duză, țineți apăsat butonul A2 și trageți capul de duză vertical în sus din orificiul A1.

### **UTILIZAREA IRIGATORULUI ORAL**

- Înainte de a începe să utilizați irigatorul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare.
- Umpleți rezervorul de apă A17 cu apă proaspătă.
- Selectați un tip adecvat de cap de duză și montați-l pe irigatorul oral. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă capul de duză este deteriorat. Nu utilizați niciodată un irigator oral cu un cap de duză deteriorat.
- Apăsăți în mod repetat comutatorul de mod A4 până când indicatorul modului dorit se aprinde.
  - Indicator A5, Mod normal: Curent normal de apă potrivit pentru curățarea standard.
  - Indicator A6, Mod delicat: Curent delicat de apă potrivit pentru curățarea delicată a gingiilor sensibile.
  - Indicator A7, Mod pulsații: Curățarea gingiilor cu masaj.

#### **Notă:**

Modul poate fi schimbat chiar și în timp ce irigatorul pulverizează.

- Introduceți capul duzei în gura deschisă și aplecați-vă deasupra chiuvetei pentru a permite apei și resturilor alimentare spălate să se scurgă.
- Porniți irigatorul oral apăsând butonul A3. Îndreptați apa spre exterior.

#### **Sfat:**

Partea inferioară striată a fiecărui cap de duză permite rotirea acesteia la 360° pentru a facilita accesul la toate părțile gurii.

- Mișcați încet capul duzei dintr-o zonă interdentară în alta. În acest fel, curățați toate părțile interioare și exterioare.
- Pulverizați temeinic și zona din jurul aparatelor dentare, coroanelor și punților dentare.
- Când masați gingiile, îndreptați duza vertical spre gingii și pulverizați și linia gingiei.
- Când nu mai iese apă din duză, rezervorul de apă A17 este gol. Opriți irigatorul oral folosind butonul A3 și reumpleți rezervorul de apă. Când irigatorul oral este pornit din nou, acesta va reporni automat în ultimul mod selectat.

#### **Atenție:**

Dacă indicatorul A7 începe să pâlpâie în timp ce irigatorul oral funcționează, înseamnă că bateria este aproape descărcată și este necesară încărcarea acesteia conform descrierii din capitolul "Încărcarea irigatorului oral".

- Pentru a opri irigatorul oral, apăsați butonul A3. Scoateți capul duzei din gură doar atunci când irigatorul oral este oprit.

#### **Notă:**

Irigatorul oral are un temporizator, care îl oprește automat după două minute de funcționare, ceea ce înseamnă că nu trebuie să monitorizați cât timp v-ați spălat.

### **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

#### **Atenție:**

La curățarea irigatorului oral, folosiți apă cu temperatură de până la 50°C sau un agent de curățare neutru. Pentru curățare, nu folosiți vată de oțel. Solvenți sau produse de curățare cu efect abraziv etc. pentru a preveni deteriorarea suprafeței curățate. Nu introduceți irigatorul oral în apă în timpul curățării.

### REZERVORUL DE APĂ

- Pentru a preveni înmulțirea bacteriilor în interior, goliți rezervorul de apă A17 după fiecare utilizare. Clătiți rezervorul de apă cu apă, ștergeți-l cu o lavetă curată și uscată și lăsați-l să se usuce.
- Dacă ați turnat apă de gură sau soluția acesteia în rezervorul de apă A17 atunci când utilizați irigatorul oral, este necesar să îl clătiți. Vă recomandăm să umpleți rezervorul de apă A17 cu apă curată și apoi să porniți irigatorul oral pentru a pompa tot conținutul rezervorului de apă într-o chiuvetă. Apoi, clătiți rezervorul de apă cu apă, ștergeți-l cu o lavetă curată și uscată și lăsați-l să se usuce.

### MÂNER

- Ștergeți mânerul A8 cu o lavetă curată și uscată. În cazul în care este foarte murdar, puteți folosi o lavetă ușor umezită. Apoi ștergeți bine suprafața curățată până se usucă. Ștergeți întotdeauna compartimentul rezervorului de apă și furtunul de aspirare A16 până se usucă. Nu îndoiiți, trageți și nu răsuciți tubul de aspirare A16!

### Atenție:

Mânerul A8 nu este conceput pentru a fi spălat sub robinet. Nu pulverizați irigatorul oral sau adaptorul său de alimentare A11 cu apă sau orice alt lichid și nu îl introduceți în apă sau orice alt lichid.

### CAPETE DE DUZĂ

- Pentru a preveni formarea depunerilor, clătiți toate capetele de duză folosite după fiecare utilizare. Apoi, spălați suprafața capului de duză cu apă și ștergeți întotdeauna cu o lavetă moale până se usucă. Din motive de igienă, recomandăm înlocuirea capetelor de duză la fiecare șase luni cu unele noi.

### DEPOZITARE

- După ce ați terminat de utilizat irigatorul oral, pregătiți-l conform instrucțiunilor din capitolul "Curățare și întreținere". Depozitați irigatorul oral într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui. Dacă doriți să depozitați irigatorul oral pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să scoateți rezervorul de apă A17 din mânerul A8.

### DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Irigatorul oral nu funcționează după ce este despachetat.	Irigatorul oral a fost depozitat într-un depozit și nu a fost utilizat mai mult de 3 luni.	Lăsați-l să se încarce timp de cel puțin 8 ore.
Chiar și după încărcare, irigatorul oral funcționează doar câteva minute.	Durata de viață a bateriei se apropie de sfârșit.	Contactați un service autorizat.
	Timpul de încărcare a fost insuficient.	Lăsați irigatorul oral să se încarce timp de cel puțin 8 ore.
Presiunea apei este foarte scăzută.	Duza este înfundată cu material.	Curățați duza sau înlocuiți-o.
	Duza este deformată.	Înlocuiți duza.

	Tubul de aspirație este înfundat cu material.	Curățați filtrul.
Nu pulverizează apă din irigatorul oral.	Rezervorul de apă este gol.	Reumpleți cu apă.
	Irigatorul oral este înclinat prea mult în timpul utilizării.	Țineți irigatorul oral cât de vertical se poate.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

### Irigatorul oral

Dimensiuni inclusiv cu capul duzei (lățime x adâncime x înălțime): 275 x 73 x 56 mm

Greutate cu capul duzei: 265 g

Volum rezervor de apă: 150 ml

Frecvența pompei: 1400 pulsații/min

Presiune apă: 275 – 620 kPa

Nivelul clasei de protecție împotriva pătrunderii dăunătoare a apei: IPX7

### Baterie încorporată

Tip: Li-ion, 5 V / 0,6 A

### Adaptor de alimentare

Interval tensiune nominală: 100-240 V AC

Frecvență nominală: 50-60 Hz

Ieșire: 5 V DC/0,6 A

Nivelul declarat de emisie de zgomot al aparatului este de 75 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.

## EXPLICAREA TERMINOLOGIEI TEHNICE

### Clasa de protecție împotriva pătrunderii dăunătoare a apei:

**IPX7** - Aparatul este protejat împotriva pătrunderii dăunătoare a apei scufundate la o adâncime de 1 metru timp de 30 de minute.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul și parametrii tehnici.

SPECIFICAȚIILE ACESTUI PRODUS SE POT SCHIMBA FĂRĂ O NOTIFICARE PREALABILĂ  
 Importat în România de SC LEHPOL ELECTRONIC SRL.



### RECICLAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

